



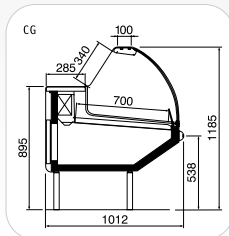
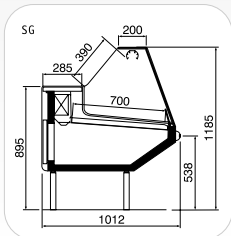
Vetri ribaltabili verso il basso  
Downward swinging glasses  
Vitres basculants en bas  
Nach unten schwenkbaren, gebogenen Frontscheiben  
Cristales abatibles



Riserva refrigerata  
Refrigerated-storage  
Réserve frigorifère  
Unterbauek hlung  
Reserva refrigerada



Mod. SG



## Concert-Line Lyric

**COSTAN S.p.A. - STABILIMENTO (FACTORY)**  
Via degli Alpini, 14 - 20020 Limana (BS)  
Tel. 0437/96811 (c.a.) - Fax 0437/96744 - E-mail: info@costan.com  
www.costan.com

### ITALIA

#### Rete commerciale e assistenza tecnica:

10 Filiali dirette • **BARI**: Via della Resistenza, 100/106 - 70125 BARI  
Tel. 080/5010202-5020773 - Fax 080/5021611 • **BOLOGNA**: Via  
dell'Artigianato, 5 - 40057 Granarolo dell'Emilia (BO) - Tel. 051/761249-  
761218 - Fax 051/761657 • **CASLIERI**: Strada Prov. Soleragus - Settimo  
S. Pietro Km. 0,700 - Centro La Palma - 09047 Soleragus (CA) Tel.  
070/8488188 - Fax 070/8488100 • **FIRENZE**: Via di Vacciano, 6/N - 50012  
Bagno a Ripoli (FI) - Tel. 055/645421-644676 - Fax 055/643332 •  
**MILANO**: Via Galvani, 8 - 20094 Corsico (MI) - Tel. 02/4500129 r.a. - Fax  
02/4500248 • **NAPOLI**: Via Porza, 3 - 80026 Casoria (NA) - Tel.  
081/5844050-5845342 - Fax 081/5844516 • **PALERMO**: Viale  
Straburgo, 287/289/291 - 90146 Palermo - Tel. 091/6883006-6883900 -  
Fax 091/6883038 • **ROMA**: Via Alessandro Volta snc - Zona Industriale  
Santa Sotereola - 00012 Setteville di Galdorata (RM) Tel. 0774/376334 -  
Fax 0774/376816 • **TORINO**: Via Nazionale, 52 10020 Cambiano (TO) - Tel.  
011/9457242-9457344 - Fax 011/9457346 • **TRIVENETO**: Via degli Alpini,  
14 - 32020 Limana (BS) - Tel. 0437/968339 - Fax 0437/97925. Inoltre 93  
Agenzie in tutta Italia.

**ESPAÑA**: COSTAN IBERIA S.A. - Parc d'Activitats Econòmiques - CA Lleida,  
35 - 08500 VIC/BARCELONA - Tel. +34 93 8867711 - Fax +34 93 8867710

**FRANCE**: COSTAN FRANCE S.A.R.L. - CE 149 - Bassin N. 1 - Bat. A11 - 92631  
CERNILLIERS CEDEX - Tel. +33 1 40850759 - Fax +33 1 47967732

**GERMANY**: COSTAN KUNLMORBEL GmbH - Surliner Str. 195 - D 50321  
BRÜHL - Tel. +49 2322 945290 - Fax +49 2322 945296

**GREAT BRITAIN**: COSTAN (UK) LTD. - UNIT 8, Coltharbour  
Pinnacles Estate - Coltharbour Road - Harlow, ESSEX - CM19 5SY  
Phone +44 1279 634700 - Fax +44 1279 415266

**COSTAN RUSSIA**: Russian representative office - 121069 Moscow,  
Russia Novoskiy boulevard 20 A, building 3-A, office 113 -  
Tel./Fax +007 095-252-7794 - E-mail: info@costan.ru

**HUNGARY**: COSTAN HUNGARY - 22-24, Jatek street - H-1221  
BUDAPEST - Tel. +36 1 482-0012 - Fax +36 1 482-0013

**PHILIPPINES**: COSTAN ASIA PACIFIC - 10 Urdaneta Avenue, Urdaneta  
Village - Makati, METRO MANILA - Tel. +63 2 810-6211 - Fax +63 2  
812-2290

**POLSKA**: COSTAN POLSKA - Ul. Traugutta, 24/4 - 20-549 KRAKOW -  
Tel. +48 (0) 12 6560567 - Fax +48 (0) 12 6560567

**COSTAN**  
REFRIGERATION

Esiste la riserva di apportare modifiche tecniche senza preavviso. - This company reserves the right to modify these models without notice. - La società Costan se riserva le droit d'apporter modifications techniques sans préavis. - Die Firma Costan behält sich mögliche Änderungen ohne vorherige Mitteilung vor. - La sociedad Costan se reserva el derecho de introducir modificaciones sin previo aviso.

Foto: Ds. Savi - Sarnia (Piemonte) - Pirella Göttsche



**COSTAN**  
REFRIGERATION

# Concert Line

## Lyric

Banco frigorifero tradizionale, statico, con riserva refrigerata, a gruppo incorporato per salumi, latticini, gastronomia (R 404A).

LYRIC è il mobile tradizionale della Concert Line (classe H): è disponibile in due lunghezze e due tipi di frontale. LYRIC è caratterizzato da ridotte dimensioni esterne, facilità di installazione, ottima visibilità dei prodotti in esposizione, ottima illuminazione, robusto battenti-olio, affiancabilità e ampia gamma di accessori. La qualità del LYRIC è certificata dai marchi CE, VDE. Tutte queste caratteristiche lo fanno adatto per gli impieghi più svariati: piccoli punti di vendita, zone promozionali dei supermercati, bars, camping.

Integral refrigerated serewover display case having static evaporator and the benefit of refrigerated storage, ideally suited to dairy products, gastronomy (R 404A).

LYRIC is the serewover cabinet of the Concert Line (class H): it's available in two lengths and two front glass designs. LYRIC is a compact display case, offering excellent visibility of product, which is further enhanced by very good lighting. The cabinet, that is easily placed side by side, has a robust bumper rail giving maximum protection and a wide range of accessories. LYRIC is certified and approved by CE, VDE. All these characteristics make LYRIC suitable for supermarkets, promotional areas, small shops and catering outlets.

Mueble traditionnel a réfrigération statique, avec réserve réfrigérée, a groupe incorporé, conçu pour produits laitiers, charcuterie, plats cuisinés (R 404A).

Le LYRIC est le seul meuble de type traditionnel de la gamme Concert Line (classe H): il est disponible en deux longueurs et deux types de façade. Le LYRIC est caractérisé par les particularités suivantes: dimensions extérieures réduites; facilité d'installation; parfaite visibilité des produits exposés; éclairage excellent; pare-chocs très solide; nombreux accessoires. Le marque CE, VDE, certifiant sa qualité garantissent sa fiabilité. Toutes ces caractéristiques rendent le LYRIC très performant et tout à fait qualifié pour les emplois les plus variés: petits points de vente, zones promotionnelles dans les supermarchés, bars, camping.

Verkaufstheke mit statischer Kühlung, mit Unterbaukühlung, steckerfertig oder mit externer Kälteanlage, zur Kühlung von Wurst, Molkereiprodukten, Feinkost (R 404A).

LYRIC ist eine Verkaufstheke aus der Concert Linie (classe H): verfügbar in zwei Längen und zwei unterschiedlichen Glasaufsätzen. LYRIC hat geringe Außenabmessungen, leichte Montage, gute Warenabdeckung, gute Warenabdeckung, robuste Wagenabweiser, ist kombinierbar mit der gesamten Concert Linie, bietet reichhaltiges Zubehör. Die Qualität ist durch CE, VDE, testiert. Alle vorgenannten Eigenschaften, machen diese Theke einsetzbar in: kleinen Verkaufsstellen, Sonderverkaufszonen von Supermärkten, Bars und Camping-verkaufsstellen.

Mueble frigorífico tradicional, estático, con reserva refrigerada, grupo incorporado para charcutería, lácteos, gastronomía (R 404A).

LYRIC es el mueble tradicional de la Concert Line (clase H): disponible en dos longitudes y dos tipos de frontales. LYRIC se caracteriza por sus reducidas dimensiones externas, facilidad de instalación, óptima visibilidad del producto expuesto, óptima iluminación, robusto parachoques, capacidad de adosamiento y amplia gama de accesorios. La calidad de LYRIC ha sido certificada por las marcas CE, VDE. Todas estas características hacen de LYRIC un mueble apto para los usos más variados: pequeños puntos de venta, zonas promocionales de supermercados, bares, camping.



Lyric	200	250
Lunghezza Length - Longueur Länge - Longitud	cm	1970 2570
Superficie d'esposizione Display area - Surface d'exposition Auslagefläche - Superficie expositiva	dm²	129 171
Capacità cella frigorifera Refrigerated storage capacity - Capacité compartiment réfrigéré - Nettoinhalt gekühlte Schubladen - Capacidad reserva refrigerada	dm³	335 448

Mod. CG